



Diario

Lago

August 26, 1971

No:162

DIEZ TRES EMPLEADO TA HAYA CERTIFICADO PA CURSO DI METALURGIA

Diez tres empleado di Mechanical - Engineering Division awe a recibí nan certificado pa motibo di a completa e curso "Elements of Metallurgy" ofrecí door di Metals Engineering Institute di Ohio. E graduadonan ta empleadonan di Equipment Inspection Section, y di Engineering Section. Nan ta: A. Tromp, H. B. Hassell, R.A. Amaya, P.F. Bergen, J.C. Croeze, I.B. Kock, M. Robert, V.J. Tromp, V. Helder, O.I. Goeloe, D.R. Henriquez, C.S. Daal y T.A. Trimon. E presentacion di certificado a ser haci door di Gerente interino di Mechanical, W. Terrell, y Superintendente di Mechanical Engineering, Dick Bauer den Oficina Principal, cuarto 200-A awe mainta.

EMPLEADONAN LO RECIBI PAKI DI SOUVENIR DI HDS

Un paki special di souvenir di HDS lo ser distribuí na tur empleado door di nan respectivo departamentonan cuminsando mayan. E paki di souvenir ta consistí di:

- Un postkaart di color di e HDS Complex
- Un envelop special conmemorativo cu portret di color imprimí ariba dje.
- Un buki di tour di Lago, entitulá "Lago, Socio den Progreso di Aruba"
- Un buki special di portret tocante di HDS Complex.

Divisionnan ta ser recordá di laga busca e cantidad pa nan empleadonan den Oficina Principal, Cuarto 168, awe of mayan entre 1 p.m. y 3:30 p.m.

REGLANAN DI LAGO SU CONCURSO DI ARTE ANUNCIA

Ariba parti patrá di Diario di awe nos ta publica e reglanan di Lago su Concurso di Arte pa 1971. E formularionan di participacion referí den regla No. 9 lo ta disponible otro siman.

EMPLEADONAN MESTER STUUR CU CUIDAO DEN REFINERIA

Te cu otro aviso, empleadonan cu ta stuur ariba caminda principal di refineria, mester sigi cu cuidao den areanan di construccion na Pipestill No.9 y 10.

DOS ENCUENTRO DI FUTBOL FIHA PA AWE

Un encuentro di futbol, "hoofdklasse" entre RCA y Tropical lo ser tení na Wilhelmina Stadium awe nochi 8'or. La Fama lo enfrenta Universal na Sport Park den un wega clase "A" pa 8 p.m.

THIRTEEN EMPLOYEES RECEIVE CERTIFICATES FOR COMPLETING METALLURGY COURSE

Thirteen employees of the Mechanical Engineering Division today received their certificates for completing the course "Elements of Metallurgy" offered by the Metals Engineering Institute of Ohio. The graduates are employees of the Equipment Inspection Section, and the Engineering Section. They are: A. Tromp, H.B. Hassell, R.A. Amaya, P.F. Bergen, J.C. Croeze, I.B. Kock, M. Robert, V.J. Tromp, V. Helder, O.I. Goeloe, D.R. Henriquez, C.S. Daal an T.A. Trimon. The presentation of certificates was made by acting Mechanical Manager, W. Terrell, and Mechanical Engineering Division Superintendent, Dick Bauer in G.O.B. Room 200-A this morning.

EMPLOYEES TO RECEIVE HDS SOUVENIR PACKAGE

A special HDS souvenir package will be distributed to all employees through their respective departments starting tomorrow. The souvenir package contains:

- A color post card of the HDS Complex
- A special commemorative envelope with a color photo imprinted on it
- A Lago tour booklet, entitled "Lago, a Partner in the Progress of Aruba"
- A special photo booklet on the HDS Complex.

Divisions are reminded to pick up their requirements in G.O.B. Room 168, today and tomorrow between 1 p.m. and 3:30 p.m.

LAGO ART CONTEST RULES ANNOUNCED

On the reverse side of today's Diario we publish the rules of the 1971 Lago Art Contest. The entry forms referred to in Rule No. 9 will be made available next week.

EMPLOYEES TO DRIVE WITH CAUTION THROUGH THE REFINERY

Until further notice, employees driving on the main refinery road, are to proceed with caution in the construction areas at Nos. 9 & 10 Pipe-stills.

TWO FOOTBALL GAMES SCHEDULED TODAY

A top division football match between RCA and Tropical will be held at the Wilhelmina Stadium at 8 o'clock tonight. La Fama will face Universal at the Sport Park in an "A" game at 8 p.m.

1971 ART CONTEST RULES
REGLANAN PA E CONCURSO DI ARTE 1971

1. All employees (permanent and temporary), their spouses and children, regardless of age, are eligible to participate in the contest, except Lago Art Contest Committee members.

Tur empleado (permanente y temporario), nan casá y yiunan, no obstante edad, por participa den e concurso, cu excepcion di miembronan di Lago su Comité di Arte.

2. A contestant may submit a maximum of three entries, utilizing in the preparation of these any of the known techniques. (water color, oil, crayon, pastels, pen and ink, tempera, acrylic, etc.)

Un participante por manda aden un maximo di tres pinturas, y por usa cualkier di e metodonan conocí pa prepara su pinturanan. (waterverf, azeta, krijt, pastel, pen cu ink, tempera, acrylico, etc.)

3. All paintings should be original works of art. Paint-by-number kits, traced paintings, etc., will not be accepted in the contest.

Tur pinturanan mester ta trabao di arte original. E setnan di pinta cu number, pintura gedruk, etc., lo no ser aceptá den e concurso.

4. All paintings MUST be mounted in such a way so that they can be properly exhibited.

Tur pinturanan mester ta montá di tal manera cu nan por ser exhibí adecuadamente.

5. The paintings should be submitted to the office of the Aruba Esso News (Rooms 164 and 168 in the G.O.B.) not later than Friday, October 15.

E pinturanan mester ser mandá aden na oficina di Aruba Esso News (cuartonan 164 of 168 den G.O.B.) no mas laat cu Diabierna, October 15.

6. The exhibition will be inaugurated on October 29, 1971, and remain open to the public through October 31, 1971.

E exhibicion lo ser inaugurá ariba October 29, 1971, y keda habrí pa publico te cu October 31, 1971.

7. An independent three-member jury (non-Lago) will be selected to judge the entries. The judges' decisions are final.

Un jurado independiente di tres miembro (no-Lago) lo ser selectá pa huzga e pinturanan. E decisionnan di e hueznan ta final.

8. Paintings which have been awarded prizes in other contests or paintings submitted in last year's Lago Art Contest will not be accepted in the 1971 contest.

Pinturanan cu a gana premionan den otro concursionan of pinturanan mandá aden na Lago su concurso di Arte di anja pasá lo no ser aceptá den e concurso di e anja aki.

9. All contestants should submit with their entry or entries a properly filled out entry form. This form is available at Lago.

Tur participante mester manda aden hunto cu nan pinturanan un formulario di participacion yena na un manera apropiado. E formulario aki ta obtenible na Lago.

10. Lago will award three big prizes, as follows: 1st prize, Fls. 500 and a plaque; 2nd prize, Fls. 250 and a plaque; 3rd prize, Fls. 150 and a plaque. There will also be various prizes for different age groups, and also honorable mentions.

Lago lo otorgá tres premio grandi, na e siguiente manera: promer premio, Fls. 500 y un plaqueta; segundo premio, Fls. 250 y un plaqueta; tercer premio, Fls. 150 y un plaqueta. Tambe lo tin varios premio pa e diferente gruponan di edad, y tambe mencionamento honorario.

For additional information call any of the Lago Art Contest Committee members:

Pa mas informacion, yama cualkier di e miembronan di e Lago Art Contest Committee:

Albert Eman	Office telephone	9-2639	Home telephone	2798
Miss Shirley Nicholls	"	"	"	7212
Miss Lydia I. de Lange	"	"	"	5923
Reimundo Barros	"	"	"	1212
George Cvejanovich	"	"	"	9-2119